

КОМИСИЈИ ЗА СТУДИЈЕ II СТЕПЕНА ЕЛЕКТРОТЕХНИЧКОГ ФАКУЛТЕТА У БЕОГРАДУ

Комисија за студије II степена, Електротехничког факултета у Београду, на својој седници одржаној 06.05.2026 године именовала нас је у Комисију за преглед и оцену мастер рада дипл. инж. Нина Стевановић под насловом „Дизајн и евалуација система за валидацију текстуалних података заснованог на правилима". Након прегледа материјала Комисија подноси следећи

ИЗВЕШТАЈ

1. Биографски подаци кандидата

Нина Стевановић је рођена 17.05.1999. године у Крагујевцу. Завршила је основну школу „Драгиша Луковић Шпанац” у Крагујевцу као вуковац. Уписала је Прву крагујевачку гимназију у Крагујевцу, природно-математички смер, коју је такође завршила као вуковац. Електротехнички факултет у Београду уписала је 2018. године на одсеку Електротехника и рачунарство. Дипломирала је у септембру 2024. године на одсеку за Рачунарску технику и информатику са просечном оценом 7,91, одбравивши дипломски рад под менторством проф. др Милоша Цветановића, са оценом 10. Дипломске академске – мастер студије на Електротехничком факултету у Београду, на модулу за Рачунарску технику и информатику уписала је у октобру 2024. године.

2. Извештај о студијском истраживачком раду

Кандидат Нина Стевановић је као припрему за израду мастер рада урадила истраживање релевантне литературе која се односи на област којој припада тема мастер рада. Анализирани су радови, стандарди и техничка документација који се односе на валидацију текстуалних података, локализацију, двојезичне XML формате, системе засноване на правилима, регуларне изразе и изразне језике.

У оквиру студијског истраживачког рада размотрени су приступи аутоматизованој провери квалитета локализованог текста, могућности спољног задавања правила кроз XML конфигурацију, као и мере функционалне исправности и перформанси које су релевантне за експерименталну евалуацију оваквих система.

3. Опис мастер рада

Мастер рад обухвата 45 страна са укупно 7 слика, 8 табела и 23 референце. Рад садржи увод, пет тематских поглавља, закључак, списак коришћене литературе, списак скраћеница, списак слика, списак табела и два прилога.

Прво поглавље представља увод у коме су описани мотивација и проблем, предмет рада, циљеви, истраживачка питања, метод рада и структура рада.

У другом поглављу представљене су теоријске основе и сродни приступи. Обрађени су валидација текста у процесу локализације, системи засновани на правилима, регуларни изрази, Spring Expression Language, XML и XLIFF формати, архитектонски обрасци, критеријуми избора механизма правила и животни циклус правила.

У трећем поглављу описани су захтеви и пројектовање система. Приказани су функционални и нефункционални захтеви, модулarna архитектура, ток обраде, конфигурациони модел, обими извршавања, фабрика и проширивост, модел резултата, извештавање и архитектонске одлуке.

У четвртном поглављу приказана је имплементација система. Описани су технолошка основа, улазна тачка, оркестрација провера, механизми RegexChecker, RegexCascadeChecker, SpelExpressionChecker, TerminologyChecker и BlocklistChecker, као и филтрирање, агрегација резултата, обрада грешака, стратегија тестирања и паковање система.

У петом поглављу дефинисана је методологија евалуације. Описани су предмет и границе евалуације, истраживачка питања и хипотезе, функционални и перформансни скуп података, мерно окружење, метрике, поступак мерења, репродуктивност и претње валидности.

У шестом поглављу приказани су резултати и дискусија. Анализирани су усклађеност са спецификацијом, робусност читавања конфигурације, време извршавања, пропусност, структурна сложеност конфигурације, практичне импликације и ограничења евалуације.

Седмо поглавље је закључак, у коме су сумирани резултати рада и дати правци даљег развоја. У прилозима су приказани каталог функционалних случајева и обрасци конфигурације.

4. Анализа са кључним резултатима

Мастер рад дипл. инж. Нине Стевановић бави се дизајном, имплементацијом и експерименталном евалуацијом модуларног система заснованог на правилима за валидацију текстуалних података у двојезичним XML документима. Систем раздваја конфигурациони модел, парсирање улаза, конструисање и оркестрацију провера, агрегацију резултата и генерисање HTML извештаја.

Основни резултат рада представља реализован систем који подржава правила заснована на регуларним изразима, каскадним регуларним изразима, SpEL изразима, терминологији и листама забрањених термина. Провере се могу извршавати на нивоу сегмента, пасуса или пакета сегмената, а резултати се организују тако да омогуће преглед налаза по датотеци, групи и категорији.

5. Закључак и предлог

Кандидат Нина Стевановић је у свом мастер раду успешно пројектовала, имплементирала и експериментално евалуирала систем за валидацију текстуалних података заснован на правилима. Рад показује систематичан приступ анализи проблема, пројектовању архитектуре, реализацији механизма провере и критичком тумачењу добијених резултата.

На основу изложеног, Комисија предлаже Комисији за студије II степена Електротехничког факултета у Београду да рад дипл. инж. Нине Стевановић прихвати као мастер рад и кандидату одобри јавну усмену одбрану.

Београд, 11.09.2026. године

Чланови комисије:

др Милош Цветановић Ванредни професор
сагласан, 11.09.2026.

др Саша Стојановић Ванредни професор
сагласан, 11.09.2026.